

К.Д.Басаева

СОВРЕМЕННЫЕ ТЕНДЕНЦИИ В УПОТРЕБЛЕНИИ
ЛИЧНЫХ ИМЕН У БУРЯТ

Личные имена составляют особый пласт в лексике любого языка. Современный состав имен у бурят свидетельствует о том, что они в значительном своем большинстве заимствованы, как это наблюдается во многих других языках.

Распространение среди забайкальских бурят ламаизма (с конца ХУП – начала ХУШ вв.), а среди предбайкальских – христианства (с конца ХУШ в.) принесло с собой и имена как тибетско-санскритского, так и греко-латино-византийского происхождения. Религии, как известно, вместе с широкой экспансией, насаждением своего мировоззрения, несли и свой набор личных имен. Так, у забайкальских бурят ламаистская церковь, постепенно вытеснив большинство исконно бурятских имен, утвердила имена тибетско-санскритского происхождения.

Например, наиболее распространенными стали такие тибетские имена, как: Доржо 'алмаз', Жап 'вера', Цырен (Сурэн) 'хранитель', Еши 'разум', Нима 'солнце', Дулма 'спасительница-мать', Ханда 'спасительница-дева и т.д.; имена божеств: Аюша, Гомбо, Долгор, Чойжил и другие. Из санскритских наиболее распространенными являются Базар 'алмаз', Радна 'драгоценность', Гарма 'следствие' и другие. Вмес-

те с тем в состав имен, канонизированных ламантской церковью, были включены и некоторые древние, исконно бурятские имена, образованные от нарицательных существительных или прилагательных: Баяр (Баир) 'радость', Жаргал 'счастье', Сэсэг 'цветок', Батор 'богатырь', Буянга 'добродетельный', Мунхэ 'вечный' и т.д.

Имена из христианского календаря у забайкальских бурят в прошлом не получили распространения, поскольку и само христианство не имело здесь успеха. У предбайкальских бурят христианизация имела более широкие масштабы: по официальным данным в конце XIX в. православные среди бурят составляли около 35%¹, а при крещении, как известно, давали имена только из христианского календаря (святцев). И, кроме того, были довольно тесные хозяйственно-бытовые связи с русским крестьянским населением, что в целом не могло не отразиться и на антропонимии бурят: русские имена широко проникали в их быт и там закреплялись. Поэтому у них наряду с собственно бурятскими именами значительное место занимают имена из христианского именика, правда, своеобразно адаптированные в соответствии с фонетическими законами бурятского языка. Например, Окдоося - Евдокия, Ампиис - Анфиса, Агзапи - Агяфья, Сабел - Савелий, Найбэл - Павел, Баали - Валя и т.д.

Имена тибетско-санскритского происхождения за три с лишним столетия так прочно и органически вошли в лексический состав языка забайкальских бурят, что перестали осознаваться как иноязычные и

¹ См.: П.Е.К у л а к о в. Буряты Иркутской губернии. - "Изв. ВСОРО", т. 26, № 4-5, 1896, с. 120.

воспринимаются сейчас как собственно бурятские. Процесс этот аналогичен тому, что современные русские не осознают древнегреческого происхождения имен Василий, Алексей, Федор, Тимофей, Фекла и т.д. так же, как и древнееврейского происхождения имен Анна, Мария, Матвей и т.д.

В прошлом среди ламаистов широко бытовали двойные или сложные имена: Гарма-Жап, Цыден-Еши, Цырен-Дулма, Бадма-Ханда, Дугар-Нима, Лубсан-Доржо и т.п., в которых один из элементов, а иногда и оба выражали совершенно определенные понятия, такие как разум (Еши), вера (Жап), алмаз (Доржо) и т.д. или второй элемент имени усиливал значение первого.

С распространением фамилий и отчеств двойные имена очень усложнили их употребление (ср. Бадмажапов Лубсандоржо Батомункуевич), и в настоящее время заметен отказ от сложных имен. И если даже в официальных документах зафиксирована двойная основа в фамилии, имени и отчестве, то в бытовой речи, в разговорном употреблении один элемент сложного имени опускается, например, вместо Лубсандоржо Батомункуевич — Лубсан Мункуевич. В советское время, особенно в послевоенный период, у забайкальских бурят развитие антропонимии идет по пути не только отказа от сложных имен, но и широкого использования русских и европейских имен, заимствованных из русского языка.

Каковы конкретные данные этого процесса, каковы общие тенденции в употреблении личных имен в современном быту бурят — на эти вопросы полные и точные ответы можно получить, как нам кажется, на основе конкретного анализа.

Для этой цели нами была предпринята попытка

исследовать тенденции в наречении детей во всех бурятских семьях колхоза "Эрдэм" Убур-Дзокойского сомонного (сельского) совета Селенгинского аймака Бурятской АССР^I.

Были использованы посемейные (похозяйственные) книги сомонного совета, в которых зарегистрировано все население улусов, входящих в состав колхоза и данного сомсовета. Для анализа были взяты имена всех детей из бурятских семей за 13 лет - с 1960 по 1972 год включительно.

Общее число детей, родившихся в указанные годы, составляет 472 человека, из них 259 мальчиков и 213 девочек. В последние годы заметно снижение рождаемости и по сравнению с первыми годами изучаемого периода число детей, родившихся в 1971-1972 гг., снизилось почти на 40% (см. таблицу).

Таблица

| Год | Общее число родив- шихся детей | Из них | | | | | |
|------|--|-----------|---------------------------|--------------------------|---------|---------------------------|--------------------------|
| | | мальчиков | | | девочек | | |
| | | всего | с бу- рятск. именем | с рус- ским именем | всего | с бу- рятск. именем | с рус- ским именем |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 1960 | 42 | 25 | 14 | 11 | 17 | 3 | 14 |
| 1961 | 39 | 21 | 6 | 15 | 18 | 6 | 12 |
| 1962 | 45 | 26 | 9 | 17 | 19 | 5 | 14 |
| 1963 | 32 | 21 | 9 | 12 | 11 | 5 | 6 |
| 1964 | 40 | 25 | 12 | 13 | 15 | 1 | 14 |
| 1965 | 42 | 26 | 13 | 13 | 16 | 1 | 15 |

^I В колхозе три отделения: Нур-Тухум, Дэбэн, Енхор. Население более или менее однородное - бурятское: из 294 семей 275 бурятских.

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
|--------|-----|-----|-----|-----|-----|----|-----|
| 1966 | 38 | 21 | 13 | 8 | 17 | 3 | 14 |
| 1967 | 39 | 22 | 13 | 9 | 17 | 6 | 11 |
| 1968 | 33 | 11 | 6 | 5 | 22 | 11 | 11 |
| 1969 | 37 | 16 | 9 | 7 | 21 | 7 | 14 |
| 1970 | 32 | 15 | 8 | 7 | 17 | 6 | 11 |
| 1971 | 25 | 14 | 7 | 7 | 11 | 2 | 9 |
| 1972 | 28 | 16 | 12 | 4 | 12 | 3 | 9 |
| Всего: | 472 | 259 | 131 | 128 | 213 | 59 | 154 |

Данная таблица, думается, в какой-то мере отражает современные тенденции в развитии антропонимии у бурятского сельского населения.

Как видно из таблицы, во все рассмотренные годы для наречения девочек использовались преимущественно русские и европейские имена, хотя их процентное соотношение по годам неодинаково: в начале 60-х годов наблюдаются довольно резкие колебания, в 1964-1965 гг. в основном нарекают русскими и европейскими именами, с 1966 г. повышается интерес к бурятским именам, в 1968 г. соотношение равное и в дальнейшем опять постепенно отдается предпочтение русским и европейским именам. И в целом русскими и европейскими именами названо 154 девочки, для которых использовано 49 имен. При этом для 89 девочек (или 57,5%) использовано всего 12 имен. Так, самыми популярными оказались имена: Лариса - 13 человек, Светлана - 12, Людмила - 12, Марина - 9, Елена - 7, Ольга, Галина, Татьяна - 6, Наталья, Зинаида - 5, Нина, Маргарита - 4. Именно эти имена отмечены повсеместно, как самые употребительные, "модные"¹. И как видим, бурятское сельское население

¹ Т.А.К о р о т к о в а. Личные имена свердловчан, родившихся в 1966 г. - В кн.: Ономастика. М., 1969.

ние так же оказалось под влиянием моды на эти имена. Такие имена, как Екатерина, Валентина, Любовь, Альбина, Анна, Мария, Евгения, Александра зарегистрированы по 3 раза.

Встречаются такие редкие имена, как Стелла, Ия, Инга, Изольда, Нелли, Жанна, Римма, которые, как и имена Зоя, Розалия, Майя, Лидия, Аграфена, Ангелина и другие, даны лишь по одному разу. Любопытно, что есть и такие древние славянские имена, как Злата, Мирослава, Лада, возрожденные к жизни вообще в 60-е годы.

Бурятскими именами наэвано всего 59 девочек, количество использованных имен составляет 33. Самыми излюбленными оказались имена: Туяна - 7, Сэсэгма - 5, Баярма, Сэсэг, Дарима - 4, Должима, Дулма, Жаргалма, Арюна - 2. Остальные имена даны по одному разу.

При знакомстве со списком имен сразу бросается в глаза, что используемые имена - это наиболее красивые и благозвучные из традиционных бурятских и имена, созданные в последние десятилетия и ставшие чрезвычайно популярными в народе. Список наглядно отражает и отход от двойных имен, их всего три: Бальжи-Ханда, Цырен-Ханда, Ханда-Жап, и, как легко заметить, у всех один общий элемент.

Из традиционных наиболее употребительны имена с аффиксом -маа, который, как считают, восходит к тибетскому слову "мать": Дарима, Должима, Намсалма, Цыпелма, Бужидма, Дугарма, Хандама, Норжима, Лынжема. Этот аффикс является одним из продуктивных при образовании новых имен, которые есть в списке: Соелма (соел 'культура'), Баярма (баяр 'радость'), Гэрэлма (гэрэл 'свет'), Жаргалма (жаргал 'счастье'), Сэсэгма (сэсэг 'цветок').

Использованы также характерные для южных селенгинцев традиционные имена, например, Бимбацу, Раднацу, Дарицу. Есть в списке и такие распространенные современные имена, как Туяна, Аюна, Оюна, Арюна, Эржена.

Относительно мужских имен наблюдается иная картина. В начале изучаемого периода преобладают русские и европейские имена, в 1964-1965 гг. устанавливается одинаковое соотношение, а дальше устойчиво держится преимущественный выбор бурятских имен. А 1972 г. отмечается особым пристрастием к бурятским именам.

Всего названо русскими именами 128 человек, использовано имен 41. Наиболее предпочтительными являются имена: Юрий - 11, Александр - 8, Сергей, Владимир - 7, Андрей, Михаил, Илья - 6, Алексей, Николай, Олег - 5, Вячеслав, Борис, Валерий - 4, Виктор, Анатолий, Григорий, Станислав, Эдуард - 3. А такие имена, как Петр, Василий, Тимур, Семен, Никита, Иван, Альберт, Леонид, Дмитрий даны по 2 раза. Нетрудно увидеть, что и в выборе мужских имен также отмечается влияние существующей моды на имена.

Правда, в списке имен встречаются и довольно редко используемые в современном быту: Терентий, Пантелей, Анастасий, Савелий, Денис. Думается, что здесь не обошлось без влияния друзей, соседей из семейских сел. Есть и вовсе редкие имена: Искра, Арест, появление которых в бурятском улусе можно объяснить только как дань каким-то историческим событиям.

Количество мужских бурятских имен, которыми был назван 131 мальчик, составляет 56. Тенденции здесь те же, что и в наречении девочек. Самыми по-

пулярными являются имена: Баир - I7, Батор - II, Зорикто - 7, Жаргал, Доржо^I - 6, Чингис, Мунхэ - 5, Найдан, Намсарай - 4, Даши, Дамдин - 3. Указанными именами назван 7I мальчик (или 54,5% из нареченных бурятскими словами). Имена Хубисхал, Буянта, Ринчин, Тумэн, Бадма, Солбон, Намдак, Гомбо, Дашидондок, Батошулун встречаются по 2 раза, остальные - по одному.

Среди мужских бурятских имен двойные составляют 10% (по одному имени в год), то есть их процент выше, чем среди женских, причем, помимо традиционных типа Даши-Дондок, Бато-Цырен и т.д., встречаются героические имена Энхэ-Булат, Сухэ-Батор, Бато-Шулун.

Из традиционного именника, как видим, сохранились наиболее благозвучные имена, пользующиеся особой любовью. Эти имена сейчас модны по всей Бурятии.

^I В документах сомсовета это имя записано с разными окончаниями: Доржо (4) и Доржи (2). Наблюдается также разноречивость в написании и других имен, например, Чингис - Чингиз, Сэсэг - Цыцык, Даша - Даши, Баир - Баяр.
